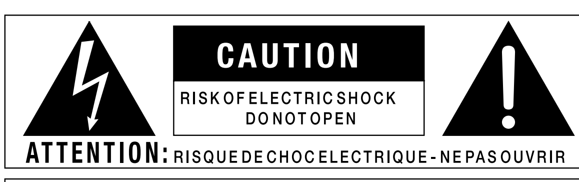
JamMan Express XT

Looper estéreo con JamSync



Manual de usuario

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

Los símbolos mostrados más arriba son símbolos internacionalmente aceptados que advierten de los posibles riesgos de los dispositivos eléctricos. El rayo eléctrico con la flecha dentro de un triángulo equilátero advierte de la presencia de voltajes peligrosos dentro del dispositivo. El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica que debe tenerse en cuenta el manual de usuario.

Estos símbolos advierten de que dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda cambiar. No abra el dispositivo. No intente realizar usted mismo ningún tipo de mantenimiento. Ante cualquier problema, acuda al servicio técnico especializado. La apertura de la carcasa por cualquier motivo anulará la garantía del fabricante. No moje el dispositivo. Si se derrama líquido sobre el dispositivo, desconéctelo inmediatamente y llévelo a un distribuidor autorizado. Desconecte el aparato durante tormentas para evitar daños.

Este símbolo indica su uso en baja altitud; no utilice este dispositivo por encima de 2000 m.



ADVERTENCIA ENCHUFE DE RED REINO UNIDO

Un enchufe moldeado separado del cable resulta peligroso. Deseche el enchufe roto en unas instalaciones apropiadas para su reciclaje.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBERÍA INSERTAR UN ENCHUFE DE RED DAÑADO O CORTADO EN UNA TOMA DE RED DE 13 A.

No utilice el enchufe de red sin que la cubierta del fusible esté en su sitio. Para sustituir las cubiertas del fusible, puede dirigirse a su establecimiento de confianza. Los fusibles de sustitución son de 13 amperios y DEBEN haber sido aprobados por ASTA para la norma BS1362.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con residuos domésticos normales. Existe un sistema de recogida separado para los productos electrónicos usados de conformidad con la legislación que requiere tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados.

Los hogares privados de los 25 Estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden devolver sus productos electrónicos usados gratuitamente en las instalaciones de recogida designadas o en los distribuidores (si se adquiere uno nuevo similar).

Para los países no mencionados arriba, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la forma correcta de desecharlos.

De esta forma, garantizará que los productos usados se sometan a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y se eviten así posibles efectos nocivos en el medio ambiente y la salud humana.

ADVERTENCIAS PARA SU SEGURIDAD LEA ATENTAMENTE:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRESTE ATENCIÓN A TODAS LAS ADVERTENCIAS

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

El dispositivo no debe exponerse al goteo o rociado de líquidos ni se deberá colocar sobre él ningún objeto que contenga líquidos, como por ejemplo un jarrón.

PARA LIMPIARLO, UTILICE SOLO UN PAÑO SECO.

PARA USO EN INTERIORES EXCLUSIVAMENTE.

NO OBSTRUYA NINGUNA DE LAS APERTURAS DE VENTILACIÓN. INSTALE EL DISPOSITIVO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

NO INSTALE EL DISPOSITIVO CERCA DE FUENTES DE CALOR COMO RADIADORES, CALEFACTORES, ESTUFAS U OTROS APARATOS (INCLUSO LOS AMPLIFICADORES) QUE GENEREN CALOR.

UTILICE EXCLUSIVAMENTE DISPOSITIVOS ADICIONALES/ACCESORIOS ESPECIFICADOS POR EL FABRICANTE.

DESCONECTE ESTE APARATO DURANTE TORMENTAS ELÉCTRICAS O SI NO LO VA A UTILIZAR DURANTE PERIODOS DE TIEMPO MUY PROLONGADOS.

No retire el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con toma a tierra. Un enchufe polarizado dispone de dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe de toma de tierra dispone de dos clavijas y una tercera que conecta a tierra. Dispone de una clavija más ancha, o tercera clavija, para su seguridad. Si el enchufe incluido en este aparato no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que le sustituya la toma anticuada.

Proteja el cable de alimentación para evitar que se aplaste o que alguien lo pise, especialmente cerca de enchufes, enchufes múltiples y las salidas del dispositivo.

Cuando utilice una carretilla, soporte, trípode o mesa especificado por el fabricante o que se vende junto con el dispositivo. Cuando utilice una carretilla, tenga especial cuidado al mover el conjunto carretilla/dispositivo para evitar daños en caso de vuelco.



Confíe el mantenimiento del dispositivo al servicio técnico autorizado. Lleve el aparato a revisar si se ha dañado, por ejemplo si se deteriora el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto dentro del dispositivo, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona correctamente o si ha recibido un golpe.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO: El interruptor disponible en este equipo NO desconecta la conexión de la red.

DESCONEXIÓN DE LA RED: El enchufe deberá tener un fácil acceso. Para una instalación o montaje en rack cuando no se pueda acceder al enchufe, se integrará en la instalación eléctrica del rack o de la estructura un interruptor general para todos los polos con una separación de contacto de, al menos, 3 mm en cada polo.

Si se conecta a 240 V, se utilizará un cable de alimentación con la certificación CSA/UL adecuada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo cumple con la sección 15 del Reglamento FCC y con las especificaciones del producto indicadas en la **Declaración de Conformidad**. Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Se debe evitar utilizar este dispositivo en entornos con importantes campos electromagnéticos.

- utilice únicamente cables de interconexión protegidos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA PARA LOS USUARIOS CON UNA UNIDAD EQUIPADA CON CABLE DE ALIMENTACIÓN A.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A UNA TOMA DE RED PRINCIPAL CON CONEXIÓN DE PROTECCIÓN A TIERRA.

LOS CABLES DE RED ESTÁN COLOREADOS SEGÚN EL SIGUIENTE CÓDIGO:

VERDE Y AMARILLO - TIERRA **AZUL - NEUTRO** **MARRÓN - VIVO**

CUANDO LOS COLORES DE LOS CABLES DE RED DE ESTE APARATO NO COINCIDAN CON LAS MARCAS DE COLOR QUE IDENTIFICAN LOS TERMINALES DE SU ENCHUFE, PROCEDA COMO SE INDICA A CONTINUACIÓN:

- EL CABLE VERDE Y AMARILLO DEBE CONECTARSE AL TERMINAL DEL ENCHUFE MARCADO CON LA LETRA E, O CON EL SÍMBOLO DE TIERRA, O CON EL DE COLOR VERDE, O DE COLOR VERDE Y AMARILLO.
- EL CABLE AZUL DEBE CONECTARSE AL TERMINAL MARCADO CON LA LETRA N O DE COLOR NEGRO.
- EL CABLE MARRÓN DEBE CONECTARSE AL TERMINAL MARCADO CON LA LETRA L O DE COLOR ROJO.

ESTE EQUIPO PUEDE REQUERIR EL USO DE UN CABLE DE LÍNEA DIFERENTE, UN ENCHUFE ACCESORIO, O AMBOS, DEPENDIENDO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA INSTALACIÓN. SI FUESE NECESARIO CAMBIAR EL ENCHUFE ACCESORIO, CONTACTE CON EL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO QUE DEBERÁ CONSULTAR LA SIGUIENTE TABLA. EL CABLE VERDE/AMARILLO SE CONECTARÁ DIRECTAMENTE A LA CARCASA DEL DISPOSITIVO.

CONDUCTOR		COLOR DEL CABLE	
		Normal	Alt
L	VIVO	MARRÓN	NEGRO
N	NEUTRO	AZUL	BLANCO
E	TIERRA GND	VERDE/ AMARILLO	VERDE

ADVERTENCIA: SI SE DESCONECTA LA TOMA DE TIERRA, PUEDEN GENERARSE DETERMINADAS AVERÍAS EN EL DISPOSITIVO O EN EL SISTEMA AL CUAL VA CONECTADO DEBIDO A LA TENSIÓN TOTAL EXISTENTE ENTRE LA CARCASA Y LA TOMA DE TIERRA. SI LA CARCASA Y LA TOMA DE TIERRA SE TOCAN SIMULTÁNEAMENTE PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante: DigiTech
Dirección del fabricante: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, EE UU

declara que el producto:

Nombre del producto: JamMan Express XT

Opción de producto: todos (requieren un adaptador de alimentación de Clase II que cumpla con los requisitos EN60065, EN60742 o equivalentes).

cumple con las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad: IEC 60065 -01+Amd 1

CEM: EN 55022:2006
EN 55024:1998
Sección 15 de la FCC

Información adicional:

El producto aquí descrito se ajusta a los siguientes requisitos:
La Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE
La Directiva CEM 2004/108/CE.
La Directiva RuSP 2011/65/CE
La Directiva RAEE 2002/96/CE
El Reglamento CE 278/2009

Con respecto a la Directiva 2005/32/CE y al Reglamento CE 1275/2008 de 17 de diciembre de 2008, este producto ha sido diseñado, fabricado y clasificado como equipo de audio profesional y, por lo tanto, queda fuera de esta directiva.

Rex C. Reed
Director, Ingeniería
Tratamiento de señales
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, EE UU
Fecha: 19 de julio de 2013

Contacto en Europa: Su distribuidor oficial o establecimiento DigiTech local o

Harman Signal Processing
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah
84070 - EE UU
Tel.: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583



Garantía

En **DigiTech**® nos sentimos muy orgullosos de nuestros productos y respaldamos su calidad con la siguiente garantía:

1. Para validar la presente garantía, regístrese en línea en digitech.com en un plazo máximo de diez días tras la compra. Esta garantía solo es válida en los Estados Unidos.
2. Digitech garantiza que este producto, siempre que sea adquirido de primera mano a un distribuidor autorizado de DigiTech en Estados Unidos y se utilice únicamente dentro del país, no tiene defectos materiales ni de acabado bajo condiciones normales de uso y mantenimiento. Esta garantía solo es válida para el comprador original del producto y no es transferible.
3. De acuerdo con la presente garantía, la responsabilidad de Digitech se limita a la reparación o sustitución de las piezas defectuosas que den muestra evidente de avería, siempre que el producto sea devuelto a Digitech CON AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN, en cuyo caso todas las piezas y mano de obra quedarán cubiertas por un periodo de un año (esta garantía se ampliará a un periodo de seis años cuando el producto haya sido registrado correctamente a través de nuestro sitio web). Puede obtenerse un número de autorización de devolución de Digitech por teléfono. La empresa no se hace responsable en caso de que los daños se ocasionen por el uso de este dispositivo en un circuito o montaje.
4. Será responsabilidad del usuario conservar el comprobante de compra. Se deberá proporcionar un comprobante de compra original al acudir al servicio de garantía.
5. Digitech se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño, añadidos o mejoras en el producto sin que ello conlleve la obligación de realizar esos mismos cambios en los productos ya fabricados.
6. El cliente perderá los beneficios de la presente garantía si cualquier otra persona que no sea un servicio técnico autorizado de Digitech abre o manipula la estructura principal del producto o si se utiliza el dispositivo con voltajes diferentes al del rango sugerido por el fabricante.
7. Lo citado anteriormente sustituye a cualquier otro documento de garantía, expreso o implícito, y Digitech no asume ni autoriza a que otra persona asuma ninguna obligación o responsabilidad vinculados a la venta de este producto. Bajo ninguna circunstancia Digitech o sus distribuidores serán responsables por los daños especiales o derivados de los retrasos en la ejecución de la presente garantía debido a cualquier causa fuera de su control.

NOTA: La información que contiene este manual está sujeta a modificaciones que se pueden realizar en cualquier momento y sin previo aviso. Asimismo, la información que contiene este manual puede resultar en parte inexacta debido a modificaciones que se puedan haber realizado en el producto tras finalizar la versión de este manual. La información que contiene esta versión del manual de usuario sustituye a todas las versiones anteriores.

Información de contacto del servicio

Si necesita asistencia técnica, contacte con el servicio técnico de DigiTech. Esté preparado para describir con exactitud el problema. Anote el número de serie de su dispositivo -impreso en un adhesivo fijado a la carcasa. Si todavía no ha registrado su producto, hágalo cuanto antes en digitech.com.

Antes de devolver un dispositivo al fabricante, le recomendamos que consulte el manual. Asegúrese de que ha seguido correctamente el proceso de instalación y de funcionamiento del dispositivo. Si necesita asistencia técnica adicional o mantenimiento, visite nuestra página de soporte en digitech.com/en-US/support. Si necesita devolver un producto a la fábrica, DEBE primero ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica para obtener un número de autorización de devolución.

El fabricante no aceptará ningún producto devuelto sin un Número de Autorización de Devolución.

Consulte la información de garantía que se entrega al adquirir por primera vez el producto. Una vez trascurrido el periodo de garantía, si decide recurrir al servicio del fabricante, se le aplicará un cargo razonable por las piezas, la mano de obra y el embalaje. En cualquier caso, deberá correr con los gastos de transporte a la fábrica. DigiTech se hará cargo de los costes de devolución si el aparato está todavía en garantía.

Utilice el material de embalaje original si este está disponible. Marque el paquete con el nombre del remitente y con estas palabras en rojo: ¡DISPOSITIVO DELICADO! ¡FRÁGIL! Envuelva adecuadamente el paquete. Remítalo con los portes pagados, no contra reembolso. No lo envíe como paquete postal.


Índice

Aspectos generales

Introducción

El JamMan Express XT es un looper estéreo muy versátil y sencillo de manejar. Con entradas y salidas estéreo, tres LED para indicar el estado al loopear y un auténtico funcionamiento a modo de bypass, el JamMan Express XT le permite grabar con facilidad loops mono o estéreo sin comprometer su tono al realizar el bypass.

Al utilizar la función incorporada JamSync, se pueden sincronizar múltiples dispositivos JamMan Express XT para proporcionar opciones de loopear en múltiples pistas. Podrá unir en cascada dos o más JamMan Express XT para loopear múltiples pistas en su propio arreglo o sincronizar con los dispositivos JamMan de sus compañeros de banda compatibles a través de JamSync para loopear múltiples pistas con ellos.

Con un tamaño reducido, un funcionamiento sencillo, excelente calidad de sonido, 10 minutos de tiempo de grabación de loop estéreo y JamSync, el JamMan Express XT es, sin lugar a dudas, el looper perfecto para lograr unos arreglos de éxito. Gracias por elegir DigiTech®.

Características

- Entradas y salidas 1/4" estéreo
- 10 minutos de grabación de loop
- Auténtico funcionamiento bypass
- JamSync permite loopear múltiples pistas
- Silent Clear.™ impide la reproducción al borrar los loops
- Interfaz de usuario intuitiva
- Se incluye batería de 9V
- Fuente de alimentación PS0913DC compatible opcional

Contenido del embalaje

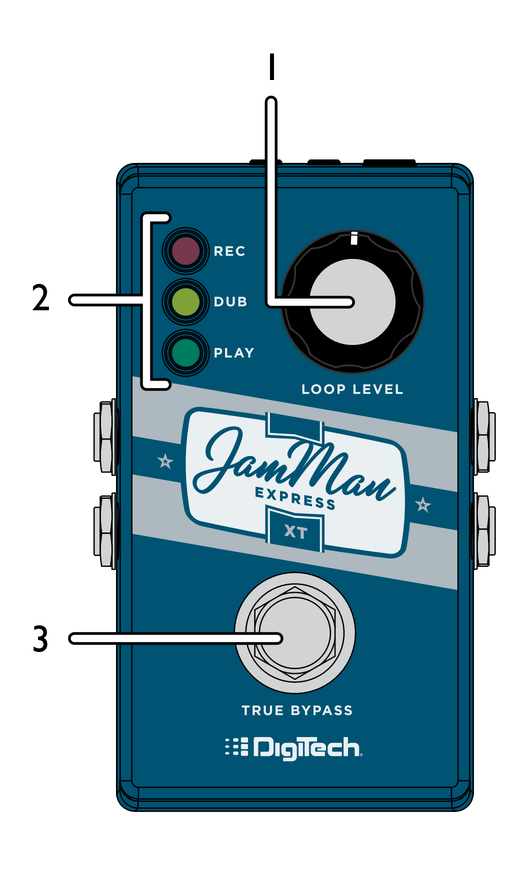
- Looper JamMan Express XT estéreo
- Batería de 9V
- Guía rápida de instalación
- Hoja de instrucciones de seguridad

Conectores e interfaces de usuario

La interfaz de usuario

1. **Mando LOOP LEVEL**
   Este mando controla el nivel de salida del loop.

2. **Indicadores LED de estado**
   Estos LED indican el estado del pedal tal y como se muestra en la tabla siguiente.



LED	Estado
REC	El loop se está grabando.
PLAY	El loop se está reproduciendo.
DUB	El Overdub se está grabando.
DUB (parpadeando)	El Overdub se está deshaciendo/ rehaciendo.
REC DUB PLAY	El pedal está en modo espera (grabación/reproducción detenida).
REC (parpadeando)	El loop se está borrando (el conmutador de pedal se mantiene pulsado). El esclavo está preparado para grabar (conectado como esclavo a través de JamSync).
REC (parpadeando) DUB PLAY (parpadeando)	Sincronización del esclavo establecida a través de JamSync.
REC (parpadeando) DUB (parpadeando) PLAY (parpadeando)	Batería baja.

3. **Conmutador de pedal**
   El conmutador de pedal sirve para desempeñar funciones en el JamMan Express XT. Se utiliza para controlar todas las funciones para loopear (grabar, reproducir, sobregrabar, deshacer/ rehacer, detener y borrar el loop).

Conectores

4. **Conector de alimentación**
   Conecte una fuente de alimentación PS0913DC opcional a este conector.

5. **JAMSYNC OUT**
   Conéctelo al conector JAMSYNC IN o a otro dispositivo compatible JAMSYNC para realizar un control maestro sobre las funciones de reproducir y detener el loop.

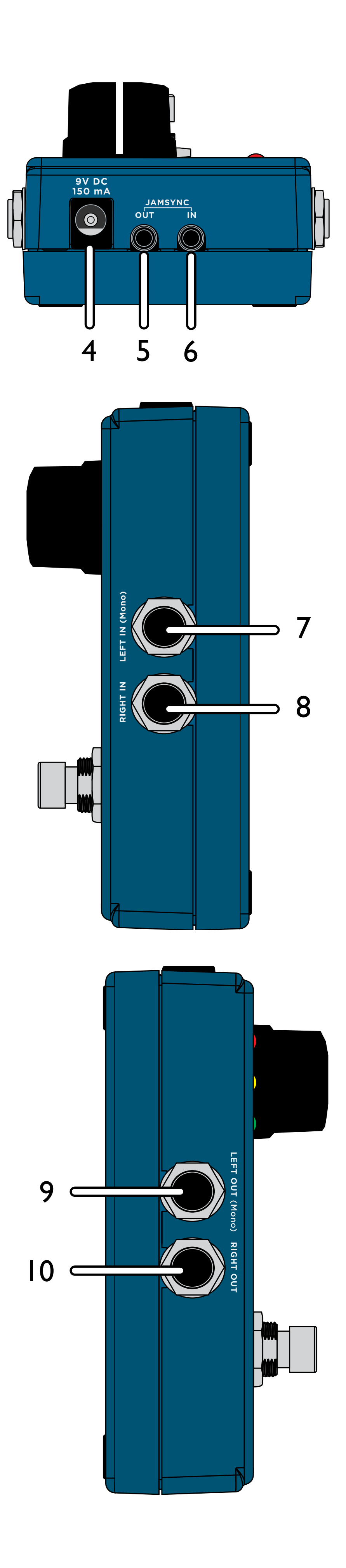
6. **JAMSYNC IN**
   Conéctelo al conector JAMSYNC OUT o a otro dispositivo compatible JAMSYNC para ser esclavo de las funciones de reproducir y detener el loop de un dispositivo maestro.

7. **LEFT IN (Mono)**
   Conecte su instrumento o pedal adicional a este conector. La señal alimenta a ambas salidas cuando se utiliza solo el conector LEFT IN (Mono).

8. **RIGHT IN**
   Conecte una segunda entrada a este conector para su funcionamiento en estéreo. Las entradas LEFT y RIGHT se ejecutan por separado a través del looper y alimentan a las salidas LEFT y RIGHT para mantener la verdadera separación estéreo entre los canales.

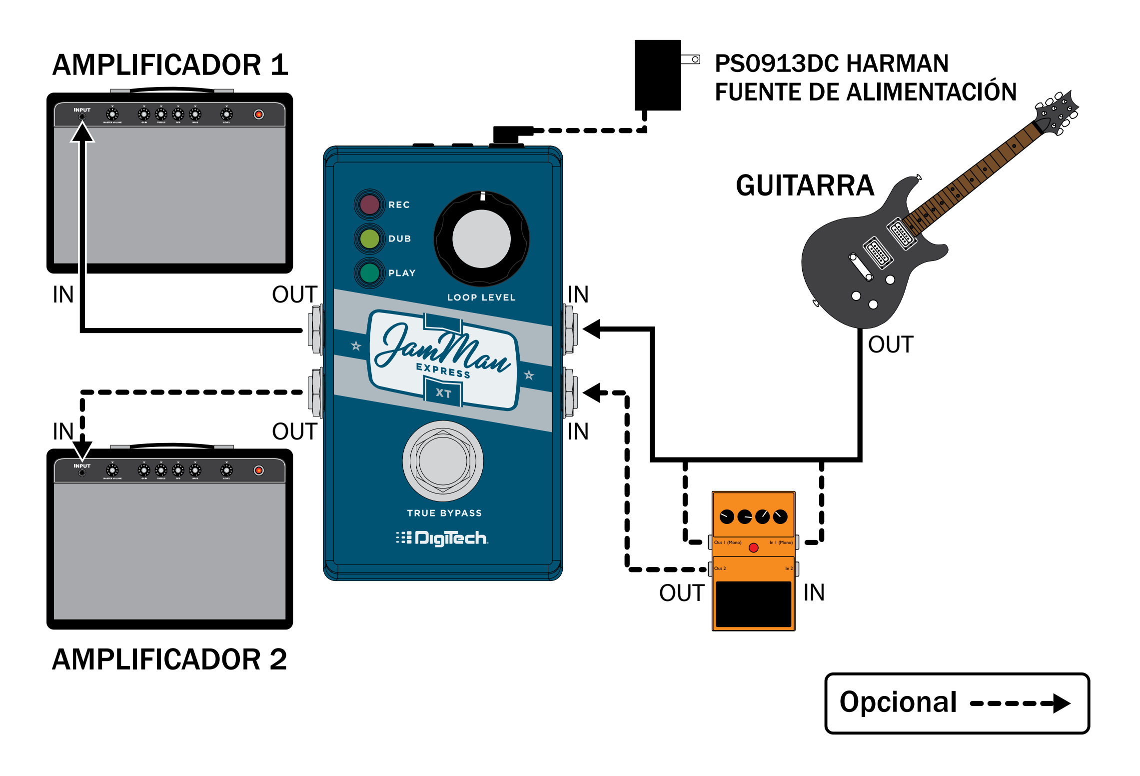
9. **LEFT OUT (Mono)**
   Conecte esta salida a la entrada de un amplificador de una guitarra o a otra entrada de pedal.

10. **RIGHT OUT**
    Conecte esta salida a la entrada de un segundo amplificador cuando utilice dos amplificadores de guitarra.

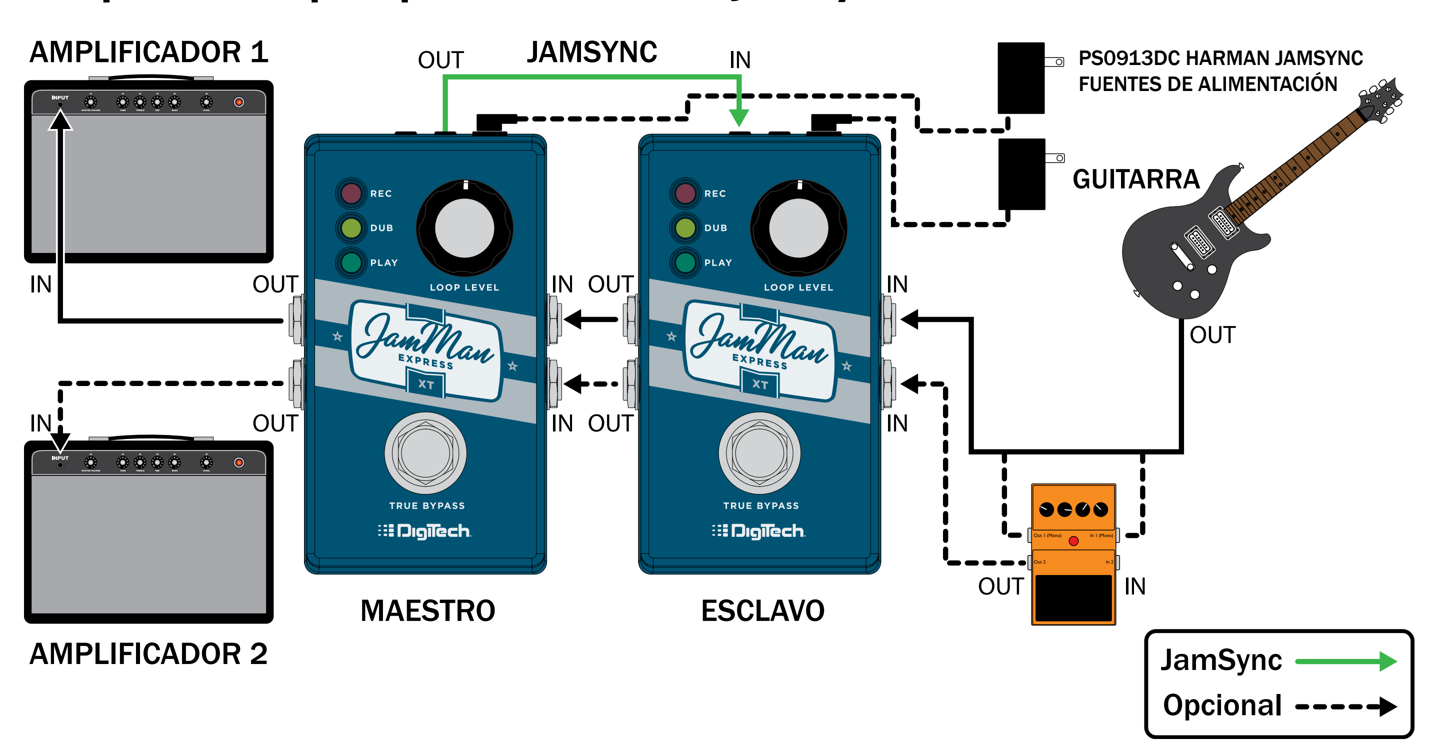


Esquemas de conexión

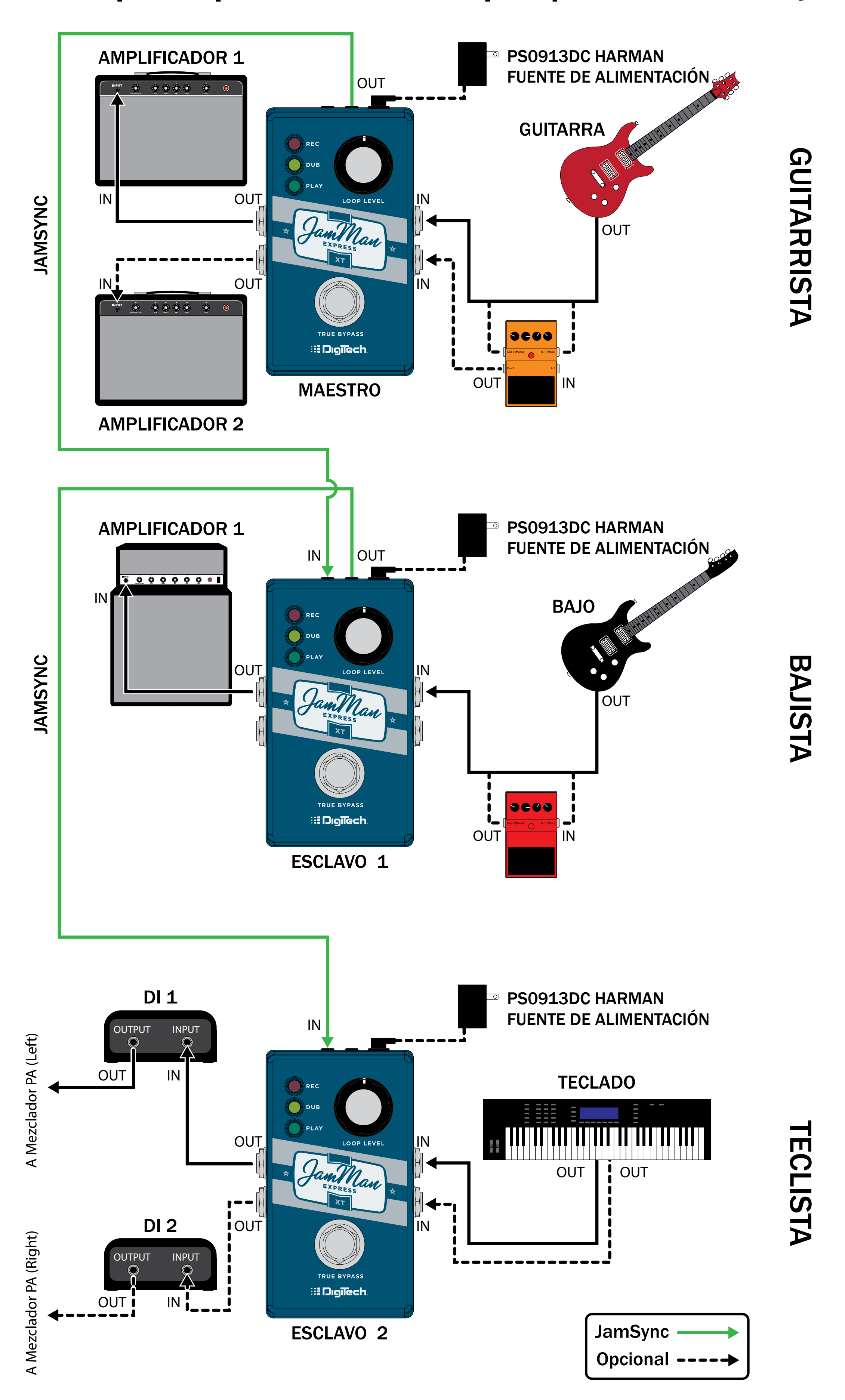
Loopeado estándar



Loopear múltiples pistas utilizando JamSync



Loopear múltiples reproductores/múltiples pistas utilizando JamSync



Funcionamiento

El JamMan Express XT se ha concebido para que resulte muy sencillo de manejar desde el principio. Esta sección del manual describe cómo se llevan a cabo las funciones básicas para loopear.

Grabando una frase

El JamMan Express XT graba una única frase y después la reproduce como un loop continuo.

Para grabar una frase:

1. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** y empiece a reproducir para iniciar la grabación. El **LED REC** se iluminará en rojo y comenzará la grabación.
2. Cuando la grabación termine, presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** una vez para marcar el punto final del loop. Automáticamente la frase comenzará a reproducirse en un loop repetido y el **LED PLAY** se iluminará en verde.
3. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** rápidamente dos veces para detener la reproducción del loop.

NOTA: la duración máxima de grabación de una frase es de 10 minutos.

Borrar una frase

Borre una frase para volver a grabarla o para grabar una frase nueva. El JamMan Express XT tiene una función especial, denominada "*Silent Clear*™", que borra una frase sin necesidad de que la reproduzca primero. Hay que tener en cuenta que no se puede deshacer el borrado de una frase, así que asegúrese de que desea continuar antes de ejecutar esta función.

Para borrar una frase grabada:

1. Detenga la reproducción del loop si no lo ha hecho ya (todos los LED deben estar apagados). Si el loop se está reproduciendo (el **LED PLAY** estará encendido), presione el **CONMUTADOR DE PIE** dos veces para detener la reproducción del loop.
2. Mantenga presionado el **CONMUTADOR DE PIE** durante aprox. dos segundos. El **LED REC** parpadeará rápidamente en rojo, indicando que la frase se ha borrado.

NOTA: cuando utilice una configuración del looper esclavo/maestro, si el loop maestro es de 3 segundos o inferior y si manteniendo presionado el **CONMUTADOR DE PEDAL** cuando está detenido no se inicia el borrado en el dispositivo esclavo, puede resultar necesario iniciar la reproducción y después detenerla (presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** tres veces) y mantener el conmutador de pedal pulsado la tercera vez para borrar su loop.

Grabar Overdubs

Tras grabar una frase, se pueden añadir overdubs sobre ella.

Para grabar overdubs:

1. Presione el **CONMUTADOR DE PIE** para comenzar la reproducción del loop. El **LED PLAY** se iluminará en verde y la frase comenzará a reproducirse.
2. Presione el **CONMUTADOR DE PIE** de nuevo para comenzar la grabación del overdub. El **LED DUB** se iluminará en amarillo y el audio se grabará sobre la frase.
3. Cuando la grabación del overdub haya terminado, presione el **CONMUTADOR DE PIE** para finalizar la sesión de grabación del mismo. El loop continuará reproduciéndose con el overdub recién grabado.
4. Ahora puede decidir si desea deshacer el último overdub y volver a grabarlo (vea "*Deshacer/Rehacer Overdubs*" en la sección siguiente) o continuar y grabar overdubs adicionales repitiendo los pasos 2 y 3.
5. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** rápidamente dos veces para detener la reproducción del loop.

Deshacer/Rehacer Overdubs

Cuando esté grabando overdubs, puede optar por deshacer el último overdub grabado si desea volver a grabarlo. Si cambia de opinión o deshace un overdub por error, luego puede rehacerlo para recuperarlo.

Para deshacer/rehacer un overdub:

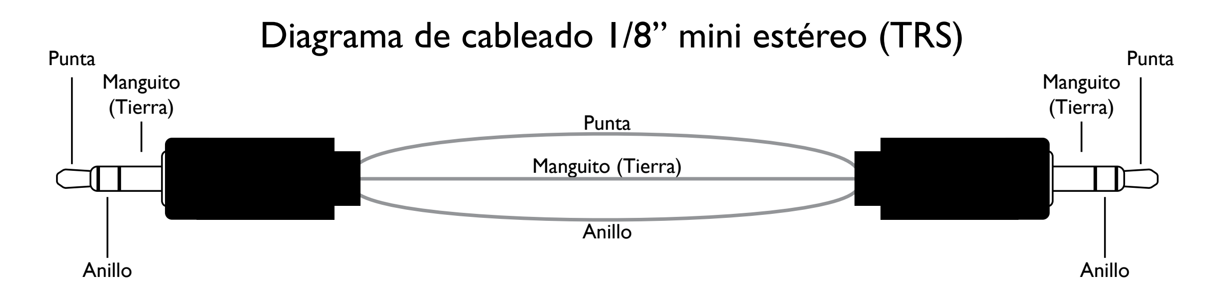
1. Grabe un overdub tal y como se describe en la sección anterior, "*Grabar Overdubs*".
2. Asegúrese de que el loop se reproduce (el **LED PLAY** debe estar encendido). Si no se reproduce el loop, presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** una vez para iniciar su reproducción. Mantenga presionado el **CONMUTADOR DE PIE** durante aprox. dos segundos. El **LED DUB** parpadeará rápidamente en amarillo, indicando que el overdub se ha deshecho.
3. Si desea recuperar el overdub, mantenga presionado el **CONMUTADOR DE PEDAL** de nuevo durante aprox. dos segundos para rehacerlo. El **LED DUB** parpadeará rápidamente en amarillo, indicando que el overdub se ha rehecho.

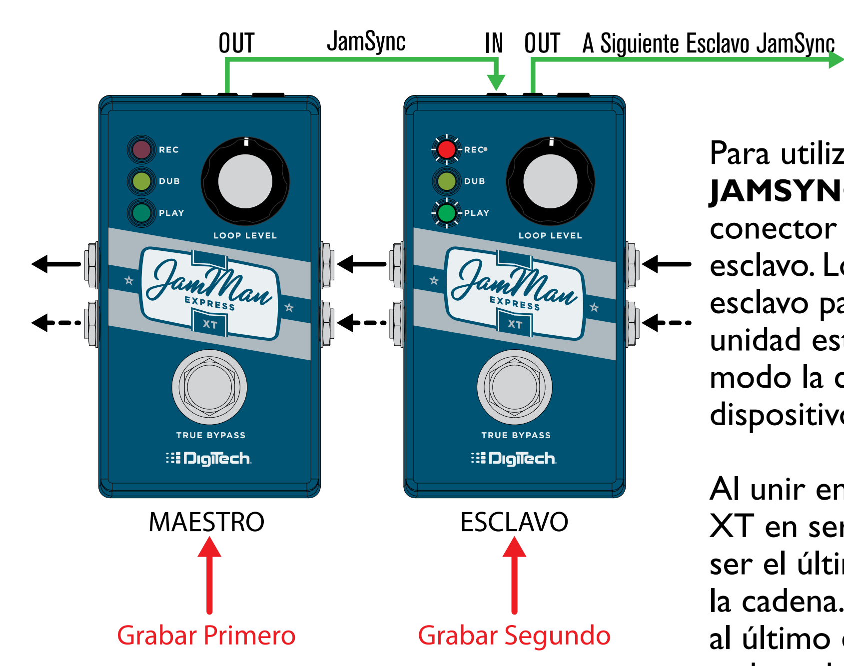
NOTA: cada vez que se añade un overdub, el último se fusionará con el loop original y ya no se podrá deshacer utilizando la función deshacer. Si la duración de la combinación del overdub y el loop supera los 10 minutos (por ejemplo, un loop de 6 minutos y un overdub de 6 minutos, etc.), automáticamente los dos se fusionarán y el overdub no se podrá deshacer. Los overdubs añadidos a un loop grabado de 5 minutos o inferior no se fusionarán automáticamente.

Utilizar JamSync

Secuencia de grabación y conexión

JamSync le permite sincronizar múltiples dispositivos compatibles JamSync utilizando los cables opcionales 1/8" mini estéreo (TRS) (vea el diagrama de cableado más abajo). Esto permite al JamSync maestro controlar las funciones de reproducir y detener el loop en los esclavos conectados a JamSync, lo que permite loopear en múltiples pistas. Se pueden unir en cascada múltiples JamMan Express XT para loopear en un único reproductor/múltiples pistas o colaborar con otros músicos que graban y señalizan sus propios loops, para loopear en múltiples reproductores y con múltiples pistas.





Para utilizar JamSync, conecte el conector **JAMSYNC OUT** del dispositivo maestro al conector **JAMSYNC IN** del primer dispositivo esclavo. Los LED **REC** y **PLAY** del dispositivo esclavo parpadearán brevemente, indicando que la unidad está en modo esclavo. Realice del mismo modo la conexión en cadena de cualquier otro dispositivo esclavo.

Al unir en cascada múltiples JamMan Express XT en serie utilizando JamSync, el maestro debe ser el último dispositivo JamMan Express XT de la cadena. A continuación necesitará registrarlo al último dispositivo JamMan Express XT en la cadena de señal primero (el maestro), después el segundo dispositivo al último, etc., actuando en sentido contrario a través de la cadena de señal. Al ejecutar esas acciones se asegurará de que únicamente graba lo que desea durante cada pase.

Existen dos métodos para grabar loops en un dispositivo esclavo JamMan a través de JamSync:

- **Método de grabación esclavo manual**
  Utilizando este método, puede grabar en el maestro y después esperar hasta que esté preparado para grabar en el esclavo. Con este método se obtienen buenos resultados si no desea grabar inmediatamente en el esclavo y, en lugar de eso, desea grabarlo posteriormente en la canción. Cuando utilice este método, debe preparar el esclavo para grabar antes de que el dispositivo maestro alcance su punto de inicio del loop. Es en este punto de inicio cuando el maestro envía la orden de grabar al dispositivo o dispositivos esclavos, por lo que se debe preparar previamente este dispositivo para recibir la orden de grabar.

- **Método de grabación esclavo secuencial**
  Utilizando este método, puede grabar un esclavo JamSync inmediatamente después de establecer el punto de finalización del loop del maestro. Utilice este método cuando desee comenzar inmediatamente la grabación en el dispositivo esclavo tras grabar en el dispositivo maestro.

<u>Para grabar utilizando el método de grabación esclavo manual:</u>

1. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** en el dispositivo maestro y comience la reproducción. El **LED REC** se iluminará en rojo y comenzará la grabación.

2. Tras finalizar la grabación en el maestro, presione una vez el **CONMUTADOR DE PEDAL** para establecer el punto de finalización del loop. Automáticamente la frase comenzará a reproducirse en un loop repetido y el **LED PLAY** se iluminará en verde.

3. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** en el dispositivo esclavo para prepararlo para la grabación. La grabación comenzará una vez que el maestro haga otro pase por su punto de inicio del loop (el **LED REC** se iluminará en rojo en el dispositivo esclavo cuando comience la grabación). Una vez que la grabación haya comenzado, reproduzca su parte.

4. Tras finalizar la grabación en el esclavo, presione una vez el **CONMUTADOR DE PEDAL** del esclavo para establecer el punto de finalización del loop. Automáticamente la frase comenzará a reproducirse junto con el loop maestro y el **LED PLAY** se iluminará en verde.

5. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** rápidamente dos veces en el dispositivo maestro para detener la reproducción del loop en ambos dispositivos.

<u>Para grabar utilizando el método de grabación esclavo secuencial:</u>

1. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** en el dispositivo esclavo. El **LED REC** parpadeará en rojo, indicando que el esclavo está preparado para la grabación.

2. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** en el dispositivo maestro y comience la reproducción. El **LED REC** se iluminará en rojo y comenzará la grabación en el maestro.

3. Tras finalizar la grabación en el maestro, presione una vez el **CONMUTADOR DE PEDAL** del maestro para establecer el punto de finalización del loop. La frase grabada en el dispositivo maestro comenzará a reproducirse e inmediatamente el dispositivo esclavo preparado iniciará la grabación, lo que se indica con el **LED REC** del esclavo iluminado en rojo.

4. Reproduzca su parte.

5. Tras finalizar la grabación en el esclavo, presione una vez el **CONMUTADOR DE PEDAL** del esclavo para establecer el punto de finalización del loop. Automáticamente la frase comenzará a reproducirse junto con el loop maestro y el **LED PLAY** se iluminará en verde.

6. Presione el **CONMUTADOR DE PEDAL** rápidamente dos veces en el dispositivo maestro para detener la reproducción del loop en ambos dispositivos.

Especificaciones

DIGITAL

Conversión A/D/A:	24-bit
Duración máxima del loop individual:	10 minutos (estéreo)

ENTRADAS LEFT (MONO)/RIGHT

Tipo de conector:	¼” desequilibrado (punta-malla)
Impedancia de entrada:	550 kΩ mono/1.1 MΩ estéreo
Ganancia de la unidad entrada a salida:	Fije el mando de nivel del loop en la posición 12
Nivel máximo de entrada en el dispositivo:	+4 dBu DFS
Líneas de audio Left y Right:	Cada canal mantiene la línea analógica seca (dry)

SALIDAS LEFT(MONO)/RIGHT

Tipo de conector:	¼” desequilibrado (punta-malla)/equilibrado (punta-anilla-malla)
Impedancia de salida:	100 Ω desequilibrado / 200 Ω equilibrado
Ganancia de la unidad de reproducción:	Fije el mando de nivel del loop en la posición 12
Nivel máximo de entrada en el dispositivo:	+4 dBu DFS

RENDIMIENTO

Respuesta de frecuencia:	+0/-3 dB 20-20 kHz
Relación señal/ruido:	> -100 dB

REQUISITOS DE POTENCIA

Consumo:	< 2 vatios
Consumo de corriente:	< 150 mA
Duración de la batería:	aproximadamente dos horas de funcionamiento utilizando batería de 9 V

ADAPTADOR DE CORRIENTE

Modelo:	PS0913DC-01
Entrada:	100 VAC-240 VAC, 50/60 Hz
Salida:	9 VDC 1.3 A
Polaridad:	⊕—◐—⊖

DIMENSIONES / PESO

Dimensiones:	4,4” (largo) x 2,5” (ancho) x 2,3” (alto) 112 mm (largo) x 65 mm (ancho) x 33 mm (alto)
Peso del producto:	0,6 lb / 0,27 kg
Peso del envío:	0,7 lb / 0,32 kg

Las especificaciones del producto pueden sufrir cambios sin previo aviso. DigiTech, Silent Clear y JamSync son marcas registradas de Harman.



DigiTech
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070

WEB: digitech.com
SOPORTE TÉCNICO:digitech.com/en-US/support

Manual de usuario 5038282-A JamMan Express XT

